

The Adult Placement Schemes (Wales) Regulations Order 2004

The purpose of these Regulations is to make detailed provision for the operation of adult placement schemes in Wales.

Standing Order 11.7

The following points have been identified for reporting under SO 11.7.

In the definition of “gwasanaethau gofal” in regulation 2(1), the word “Orchymyn” needs to be inserted at the start of the 1975 Order referred to, and the following word will then become “Deddf”. The same Order is referred to in the subsequent definition of “oedolyn hawdd ei niweidio”, but this time it is the word “Deddf” that is missing, and should be inserted after “Ngorchymyn”.

Regulation 5(1)(a) should read “crynodeb o’r datganiad o ddiben”, not “datganiad o’r datganiad o ddiben”.

In the Welsh text of regulation 8(4)(a), the opening bracket should be placed before “yn” rather than before “ac” as the latter word relates to those following those in brackets rather than to those within the brackets.

At the end of regulation 11(2), the words “sichrau y darperir y cynllun **a’r** gofal, cymhwysedd **a’r** sgil digonol.” appear. This does not accurately reflect the intended meaning, which is clear from the English text. The correct expression is that used at the end of regulation 11(1): “sichrau y darperir y cynllun **â** gofal, cymhwysedd **a** sgil digonol.”

At the end of regulation 15(2), the words “ag ef” are incorrect. The requirement is to consult with the relevant adult **and** the representative, so the words should be “â hwy”.

The Welsh text of regulation 23(5)(a) does not reflect the expression “relevant adults” in the English text, which is clearly correct as it is followed by “and their representatives”. The words “a’r oedolion perthnasol” therefore needs to be inserted after “hynny”.

In regulation 30(ch)(i) there is an unnecessary “yn” before y corff. It should be removed, as the meaning is “of the organisation” not “in the organisation”.

In regulation 33 the expression “situated in a particular area of” is not reflected in the Welsh text. The words “wedi’i lleoli mewn rhan benodol o Gymru” should replace “yng Nghymru”.

In the second line of paragraph 2 of Schedule 1, “hasesu” (assessed) should be replaced by “haddasu” (modified).

In the first line of paragraph 4(b) of Schedule 1, “(e)” needs to be inserted after “adran 22(7)”.

These are all minor drafting or typographical errors capable of being corrected by a Memorandum of Corrections.

Observations

A number of other minor formatting points, or relating to headings, the Explanatory Note or footnotes, have been identified and notified to the drafting lawyer as appropriate for correction on printing.

Glyn Davies AM

Chair, Legislation Committee

22 June 2004